|  |  |
| --- | --- |
| **Tender Request for Proposal**  **RFP #: \202340 WS** | **طلب عروض أسعار حسب المواصفات**  **الرقم المرجعي: 40\2023 WS** |
| **AKKAR LIFE ORGANIZATION**  **FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT**  **منظمة عكار الحياة**  **من أجل تنمية مستدامة** | **AKKAR LIFE ORGANIZATION**  **FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT**  **منظمة عكار الحياة**  **من أجل تنمية مستدامة** |
| Your firm has been requested to provide:  **Installation solar energy to operate a pump (1.5 -2.5 horse) for wells (100-meter-deep)**  **The installation floor: roof of a building**  to be used in: Of Generating Electricity  Detailed specifications are for this Request for Proposals (RFP) are below.  Place of Performance: Fnaidek - Akkar | الطلب المقدم لكم لتزويدنا بالمواد / الخدمات التالية:  **تجهيز وتركيب ألواح طاقة شمسية مع كافة المعدات اللازمة لتشغيل مضخات مياه قوة من 1 ونصف الحصان الى 2 ونصف الحصان لآبار ارتوازية – اقصى عمق 100 متر**  **أرضية تثبيت الالواح : سطح مبنى اسمنتي**  لاستخدامها / تنفيذها في: توليد الطاقة الكهربائية  المواصفات التفصيلية حسب هذا الطلب موضحة أدناه  مكان تنفيذ الطلب: فنيدق – محافظة عكار |
| **Proposal Timeline:**  **From 23-05-2023 Till 31-05-2023** | الجدول الزمني المقترح لهذا الطلب يعتمد على توقيت:  **من 23/05/2023 حتى 31/05/2023** |
| RFP published:  Date: 23**-05-2023** | تاريخ نشر الطلب:  **23-05-2023** |
| Deadline for written questions: by email for the site visit  Date: **26-05-2023** | الموعد النهائي لاستلام الاسئلة المكتوبة من قبلكم: عبر الإميل والتنسيق للزيارات الميدانية  **26-05-2023** |
| Answers provided to questions/clarifications:  Date:  **29-03-2023** | الموعد النهائي الإجابة على الأسئلة او التوضيحات المقدمة من قبلكم:  **29-03-2023** |
| Your Enquiry must be sent to  Email: [**i**nfo**@Alosd.org**](mailto:info@Alosd.org) | يرجى ارسال الملف المتضمن استفساراتكم الكامل على العنوان البريدي التالي:  ايمي [info**@Alosd.org**](mailto:info@Alosd.org) |
| Proposal due date:  Date: **17-03-2023** | الموعد النهائي لاستلام العروض:  **17-03-2023** |
| Contract Award Date (initial negotiations with selected vendor):  Date: **2-06-2023** | تاريخ فض العروض (المفاوضات المبدئية مع مقدمي العروض المقبولة):  **2-06-2023** |
| Please send offers to the  Email: [info**@Alosd.org**](mailto:info@Alosd.org) | يرجى ارسال العروض على العنوان البريدي التالي:  [**i**nfo**@Alosd.org**](mailto:info@Alosd.org) |
| 1. **Specifications:**   **Please provide detailed responses to the following questions:** | 1. **المواصفات:**   **يرجى تقديم تفاصيل عن الأسئلة التالية:** |
| 1. **TECHNICAL:**  * Section 3 contains the technical specifications of the required items.   **All commodities offered in response to this RFP must be new and unused.**   * Please note that, unless otherwise indicated, stated brand names or models are for illustrative description only. An equivalent substitute, as determined by the specifications, is acceptable. * Offerors must submit active bank account information, official name associated with bank account (for payment). | 1. **المواصفات التقنية / الفنية:**  * يحتوي القسم 3 على المواصفات الفنية للبنود المطلوبة.   **يجب أن تكون جميع السلع المقدمة استجابة لطلب تقديم العروض هذا جديدة وغير مستخدمة.**  يرجى ملاحظة أنه، ما لم يُنَص على خلاف ذلك، فإن الأسماء أو النماذج التجارية المذكورة هي للوصف التوضيحي فقط. أي ان أي بديل مكافئ لما هو محدد في المواصفات مقبول.   * يجب على مزود العرض ارفاق معلومات الحسابات البنكية النشطة التابعة للمزود والخاصة بالشركة / المؤسسة. * أوراق الرخصة (سجل تجاري /سجل صناعي)+ الرقم المالي |
| 1. **COST:**  * Quotations in response to this RFP must be priced on a fixed-price, all-inclusive basis, including pick-up of commodities, transport, insurance, delivery to the Center, VAT, and all other costs, as applicable. * Pricing must be presented in **USD** and must be gross. * **Offers must remain valid for not less than thirty (30) calendar days after the offer deadline.** * offerors may complete the table in section 3. | 1. **التكلفة:**  * يجب تسعير المواد/الخدمات استجابة لطلب تقديم العروض هذا على أساس سعر ثابت وشامل كليًا، بما في ذلك تحصيل السلع والنقل والتأمين والتسليم إلى المركز والضرائب وجميع التكاليف الأخرى، حسب الاقتضاء. * يجب تقديم الأسعار **بالدولار الأمريكي** وايضا الإجمالي. * يجب أن تظل العروض صالحة لمدة لا تقل عن **ثلاثين (30) يومًا** بعد الموعد النهائي للعرض. * على مقدمي العروض إكمال الجدول في القسم 3. |
| 1. **Bid Formatting:**  * All bids should provide responses in **English** or **Arabic** outlined in the above technical section. * All cost information should be provided in **US** **Dollars.** * **Bids will be valid for at least 30 days.** * Bidders will not be allowed to alter terms provided | 1. **تنسيق العروض:**  * يجب أن تقدم جميع المناقصات إجابات **باللغة الإنجليزية أو العربية** المحددة في القسم الفني المذكور أعلاه. * يجب تقديم جميع معلومات التكلفة **بالدولار الأمريكي.** * ستكون المناقصات صالحة لمدة **لا تقل عن 30 يومًا.** * لن يسمح لمقدمي العروض بتغيير الشروط المقدمة. |
| 1. **Payment terms:**  * Akkar Life Organization will pay in the currency of the no later than 15 business days after the completion of a transportation. * Confirmation of good received is must. The offers shall assume all responsibility for fees related to receipt of the transport and logistics. * Vendors unable to meet these terms should not provide bids. * Payment will be done after a mutual agreement * 50% upon signing the contract and 50% amon the delivery of service | 1. **شروط الدفع:**  * منظمة عكار الحياة ستقوم بعملية الدفع **خلال مدة لا تتجاوز 15يوم عمل بعد انتهاء التسليم.** * تأكيد الاستلام هو أمر لا بد منه. * يتحمل مقدم العرض كامل المسؤولية عن الرسوم المتعلقة باستلام النقل والخدمات اللوجستية. * لا يجب على البائعين غير القادرين على تلبية هذه الشروط تقديم عروض. * يتم الدفع بموجب اتفاق بين المنظمة والمورد * 50% عند الامضاء و50% بعد التسليم |
| 1. **Method of Award:**   The award will be made to a responsible offers whose offer follows the RFP instructions, meets the eligibility requirements, and meets or exceeds the minimum required technical specifications,  **and is judged to be the best value based on technically-acceptable basis.** | 1. **قبول العروض:**  * تعتمد العروض ذات الموثوقية من بين العروض التي تتبع تعليمات طلب تقديم العروض ويفي بشروط الأهلية، ويلبي أو يتجاوز الحد الأدنى من المواصفات التقنية المطلوبة والعرض المقبول اعتمادا على أن يكون أفضل قيمة استناداً إلى:   **الناحية الفنية المقبولة.** |
| 1. **Selection Criteria:**  * Proposals will be evaluated based on responsiveness to the Request for Proposal (**RFP**), including overall cost-competitiveness and technical approach. * Selection will be based on technical and practical evaluation. | 1. **معايير الاختيار:**  * وسيتم تقييم المقترحات استناداً إلى الاستجابة للطلب (**RFP**)، ومراعاة التنافسية الشاملة حسب التكلفة والنهج التقني. * الأختيار سيشمل تقييمأ من الناحية الفنية والتقنية |
| 1. **Cost evaluation factors will be:**   Cost Competitiveness:  The offeror’s ability to perform technically acceptable services at a competitively low cost.  Technical evaluation factors will be**:**  Based on completeness of responses and information provided.  **1. Copy of the bidder's identity (the owner of the company)**  **2. Contact information for one reference.**  **3. associated profile paper and work experience in the same field and capabilities in terms of the number of employees, equipment and tools available (if any)**  **4. Copy of the registration / license certificate (if any).**  **5. bank account information (if any)**  **6. Attach a sample of the materials and they will be retrieved after resolving offers for unacceptable materials** | 1. **عوامل تقييم التكلفة ستكون على:**    التكلفة التنافسية:  القدرة على أداء خدمات مقبولة من الناحية التقنية بتكلفة منخفضة تنافسية.  وسوف تكون عوامل التقييم التقني**:**  استناداً إلى اكتمال الردود والمعلومات المقدمة ومنها:   1. **ارفاق صورة عن هوية مقدم العرض (مالك الشركة)** 2. **ارفاق معلومات تواصل لمرجعية واحدة تعامل معها مقدم العرض مسبقا (ان وجدت)** 3. **ارفاق ورقة تعريفية عن مقدم العرض وخبرة العمل في نفس المجال والقدرات من حيث عدد الموظفين والمعدات والادوات المتوفرة** 4. **ارفاق نسخة عن شهاد التسجيل / الترخيص (ان وجدت)** 5. **ارفاق معلومات الحساب البنكي (ان وجدت)** 6. **ارفاق نموذج عن المواد و سيتم استرداها بعد فض العروض للمواد الغير مقبولة** |

1. يستخدم بحال عدم وجود أوراق رسمية تحوي كافة التفاصيل المطلوبة

|  |  |
| --- | --- |
| **Vendor / Company Info: معلومات المورد / الشركة** | |
| **Company / associated:**  **اسم المحل / المؤسسة / الشركة:** |  |
| **For:**  **اختصاص الشركة:** |  |
| **Vendor Name:**  **اسم المورد الثلاثي:** |  |
| **Contact info:**  **معلومات تواصل المورد:** |  |
| **Address:**  **عنوان الشركة بالتفصيل:** |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Vendor Stamp & Signe  توقيع المورد والختم |  |

1. **COMMODITIES TO BE PROCURED /** المواد / الخدمات المطلوبة**:**

|  |  |
| --- | --- |
| **Activity** | **Date** |
| Contract start date |  |
| First Payment 50% of Total amount |  |
| Final Payment 50% after receiving the goods |  |
|  |  |
|  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **#** | **Items and Specifications Offered**  **المواد/الخدمات والمواصفات المقدمة من المورد** | **Description and Specifications Requested**  **الوصف والمواصفات المطلوبة** | **Qty**  **الكمية** | **Unit**  **الوحدة** | **Unit Price:**  **السعر الافرادي** | **Total Price**  **السعر الإجمالي** | **currency**  **العملة** |
| 1 | **545 W solar PV panel** | High quality | 7 | piece |  |  |  |
| 2 | **4 KW inverter mono phase connection** | High quality | 1 | piece |  |  |  |
| 3 | **DC cable 10 mm** | Liban cable | 60 | meter |  |  |  |
| 4 | **Porte fuse DC** | EU made | 2 | piece |  |  |  |
| 5 | **Fuse 20A** | EU made | 2 | piece |  |  |  |
| 6 | **DC breaker - 32A** | EU made | 1 | piece |  |  |  |
| 7 | **AC Breaker 16A** | EU made | 1 | piece |  |  |  |
| 8 | **Accessories (MC4, AC cable, tube…)** | EU made | 1 | pack |  |  |  |
| 9 | **still structure for PV panels** | Black iron 4\*4 cm painted | 1 |  |  |  |  |
| 10 | **Transport** |  | 1 |  |  |  |  |
| 11 | **Installation** |  | 1 | LS |  |  |  |
| **Total cost** | | | | |  | |  |
| **VAT 11% will be paid in Lebanese Pounds at the official exchange rate of sayrafa** | | | | |  | |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Delivery time (after receipt of order) / calendar days:  المدة اللازمة لاستلام المواد بعد تسليم امر الشراء/ أيام: |  | Vendor Stamp & Signe  توقيع المورد والختم |
| Length of warranty on offered equipment / years:  مدة الكفالة على المواد/الخدمات المقدمة: |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **#** | **Items and Specifications Offered**  **المواد/الخدمات والمواصفات المقدمة من المورد** | **Description and Specifications Requested**  **الوصف والمواصفات المطلوبة** | **Qty**  **الكمية** | **Unit**  **الوحدة** | **Unit Price:**  **السعر الافرادي** | **Total Price**  **السعر الإجمالي** | **currency**  **العملة** |
| 1 | **545 W solar PV panel** | High quality | 8 | piece |  |  |  |
| 2 | **4 KW inverter mono phase connection** | High quality | 1 | piece |  |  |  |
| 3 | **DC cable 10 mm** | Liban cable | 60 | meter |  |  |  |
| 4 | **Porte fuse DC** | EU made | 2 | piece |  |  |  |
| 5 | **Fuse 20A** | EU made | 2 | piece |  |  |  |
| 6 | **DC breaker - 32A** | EU made | 1 | piece |  |  |  |
| 7 | **AC Breaker 16A** | EU made | 1 | piece |  |  |  |
| 8 | **Accessories (MC4, AC cable, tube…)** | EU made | 1 | pack |  |  |  |
| 9 | **still structure for PV panels** | Black iron 4\*4 cm painted | 1 |  |  |  |  |
| 10 | **Transport** |  | 1 |  |  |  |  |
| 11 | **Installation** |  | 1 | LS |  |  |  |
| **Total cost** | | | | |  | |  |
| **VAT 11% will be paid in Lebanese Pounds at the official exchange rate of sayrafa** | | | | |  | |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Delivery time (after receipt of order) / calendar days:  المدة اللازمة لاستلام المواد بعد تسليم امر الشراء/ أيام: |  | Vendor Stamp & Signe  توقيع المورد والختم |
| Length of warranty on offered equipment / years:  مدة الكفالة على المواد/الخدمات المقدمة: |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **#** | **Items and Specifications Offered**  **المواد/الخدمات والمواصفات المقدمة من المورد** | **Description and Specifications Requested**  **الوصف والمواصفات المطلوبة** | **Qty**  **الكمية** | **Unit**  **الوحدة** | **Unit Price:**  **السعر الافرادي** | **Total Price**  **السعر الإجمالي** | **currency**  **العملة** |
| 1 | **545 W solar PV panel** | High quality | 9 | piece |  |  |  |
| 2 | **4 KW inverter mono phase connection** | High quality | 1 | piece |  |  |  |
| 3 | **DC cable 10 mm** | Liban cable | 60 | meter |  |  |  |
| 4 | **Porte fuse DC** | EU made | 2 | piece |  |  |  |
| 5 | **Fuse 20A** | EU made | 2 | piece |  |  |  |
| 6 | **DC breaker - 32A** | EU made | 1 | piece |  |  |  |
| 7 | **AC Breaker 16A** | EU made | 1 | piece |  |  |  |
| 8 | **Accessories (MC4, AC cable, tube…)** | EU made | 1 | pack |  |  |  |
| 9 | **still structure for PV panels** | Black iron 4\*4 cm painted | 1 |  |  |  |  |
| 10 | **Transport** |  | 1 |  |  |  |  |
| 11 | **Installation** |  | 1 | LS |  |  |  |
| **Total cost** | | | | |  | |  |
| **VAT 11% will be paid in Lebanese Pounds at the official exchange rate of sayrafa** | | | | |  | |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Delivery time (after receipt of order) / calendar days:  المدة اللازمة لاستلام المواد بعد تسليم امر الشراء/ أيام: |  | Vendor Stamp & Signe  توقيع المورد والختم |
| Length of warranty on offered equipment / years:  مدة الكفالة على المواد/الخدمات المقدمة: |  |